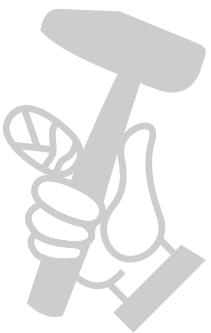


DEWALT®

XR LI-ION



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОР

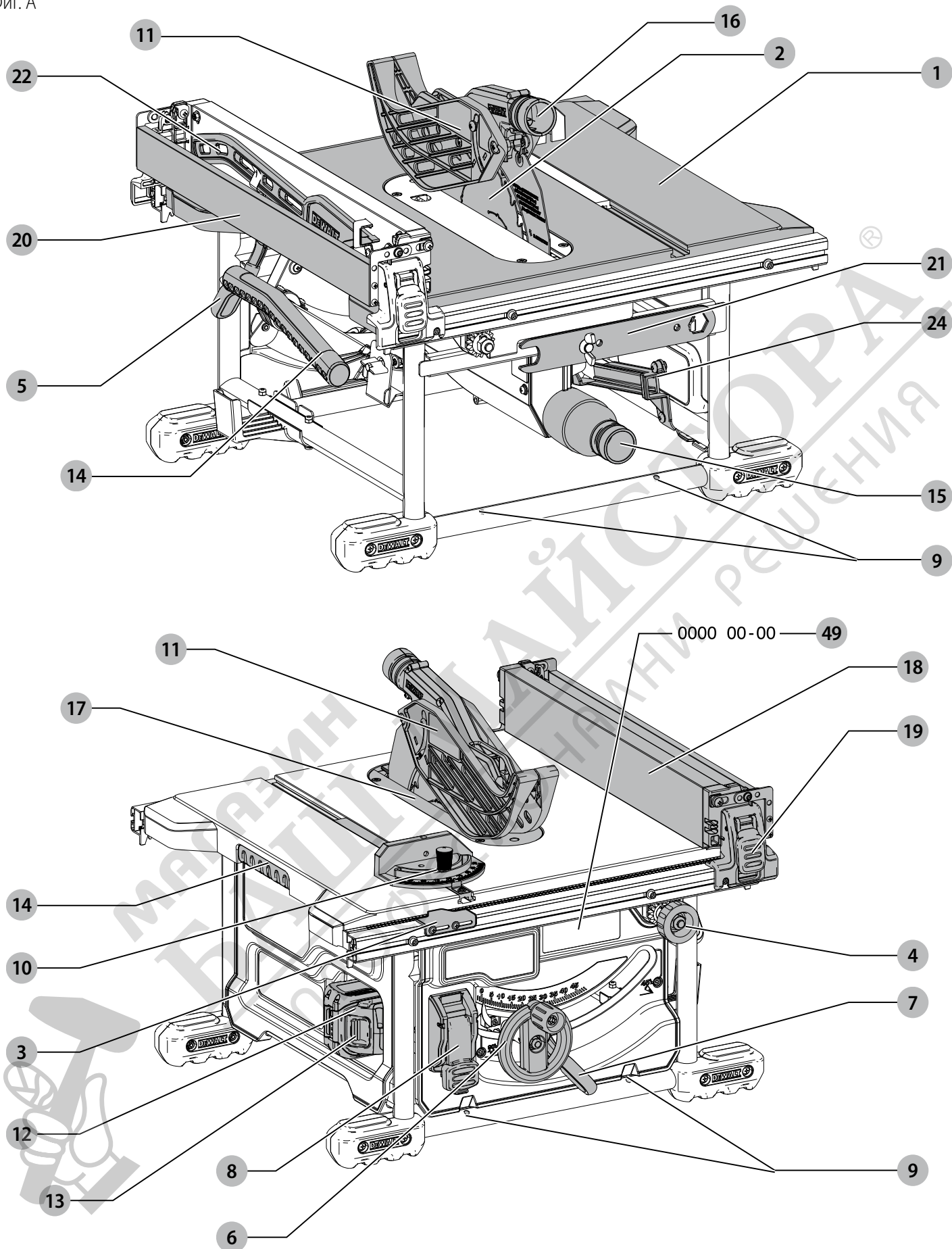
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

359205 - 40 BG

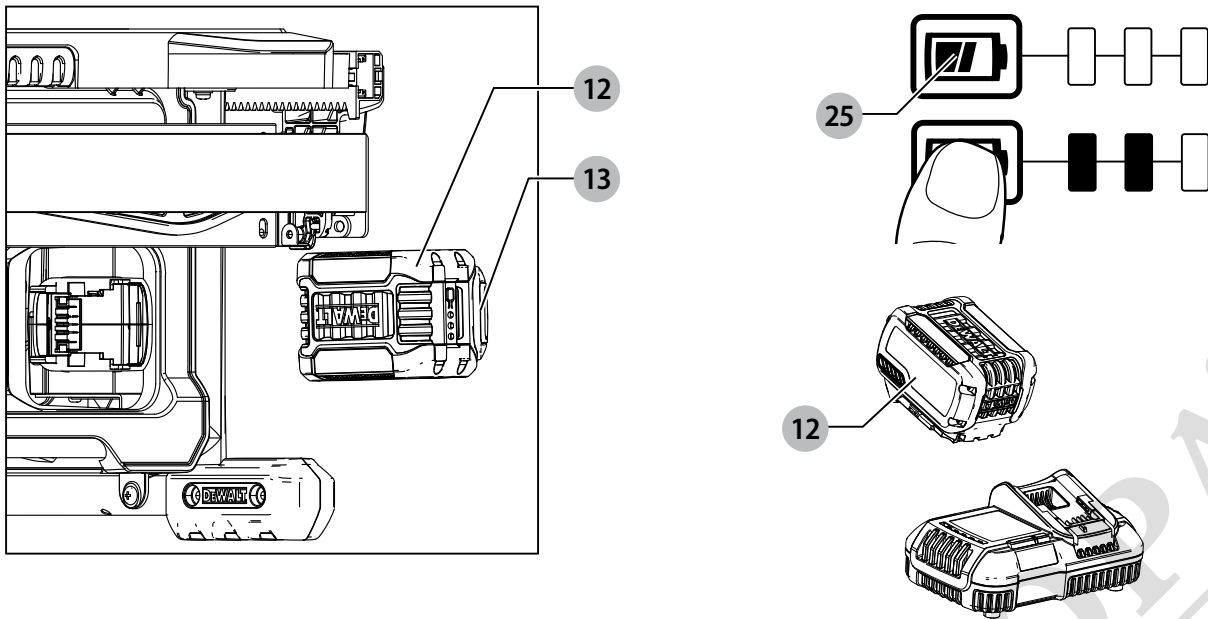
Превод на оригиналните инструкции

DCS7485

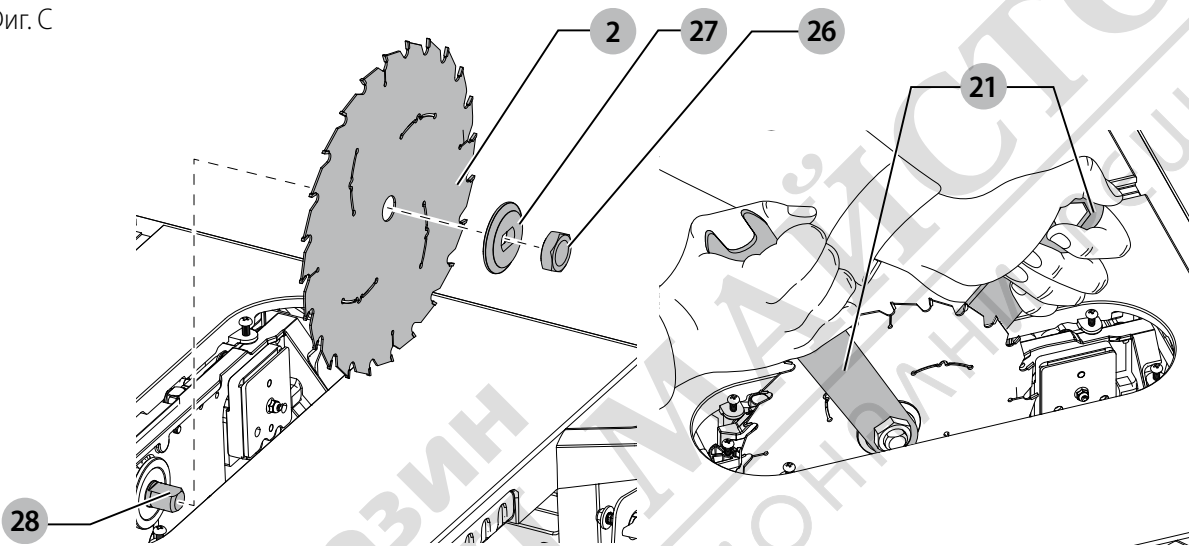
Фиг. А



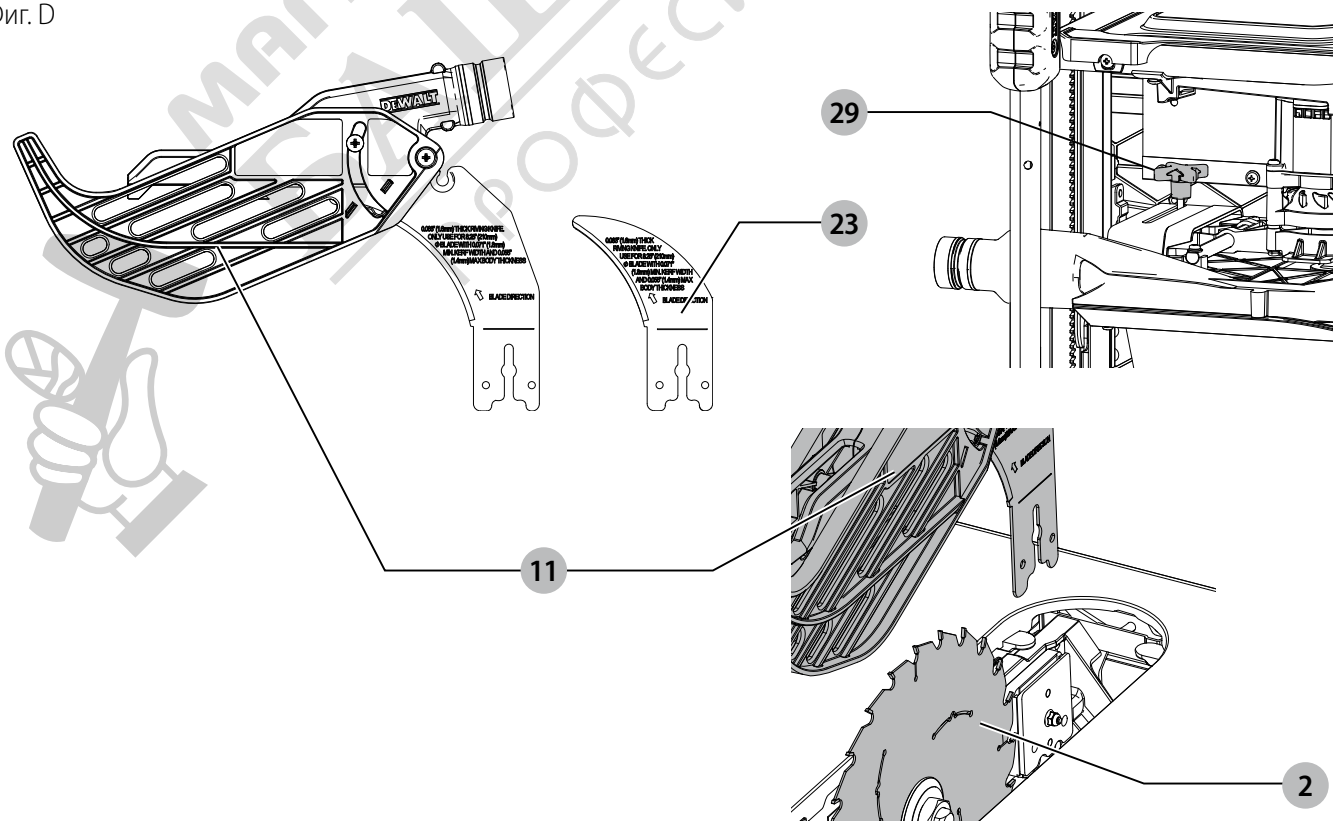
Фиг. В



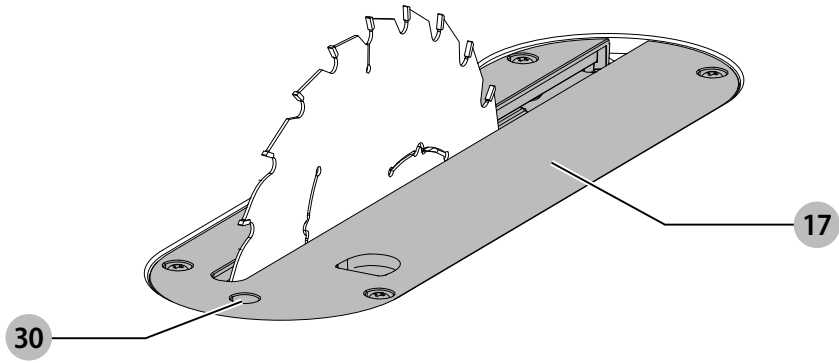
Фиг. С



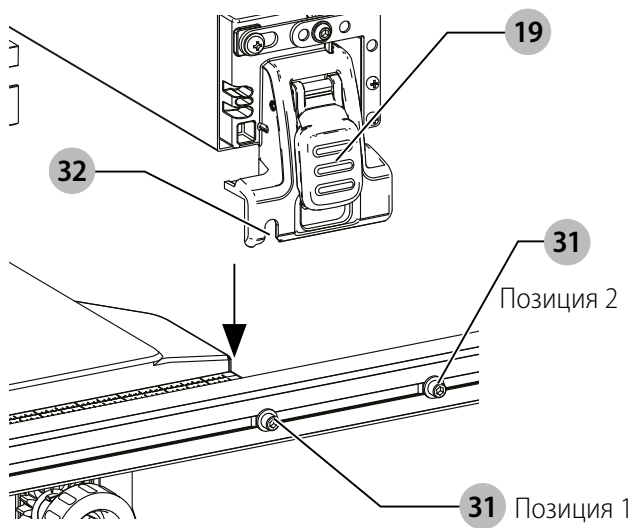
Фиг. D



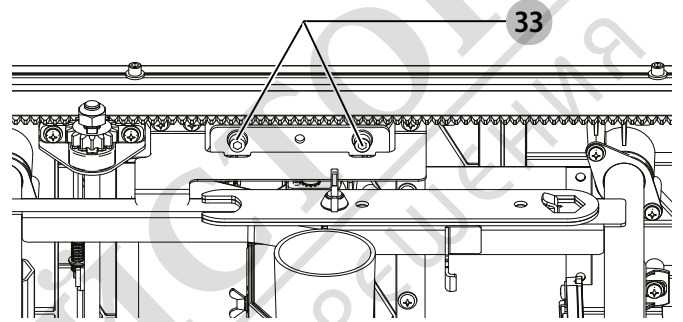
Фиг. Е



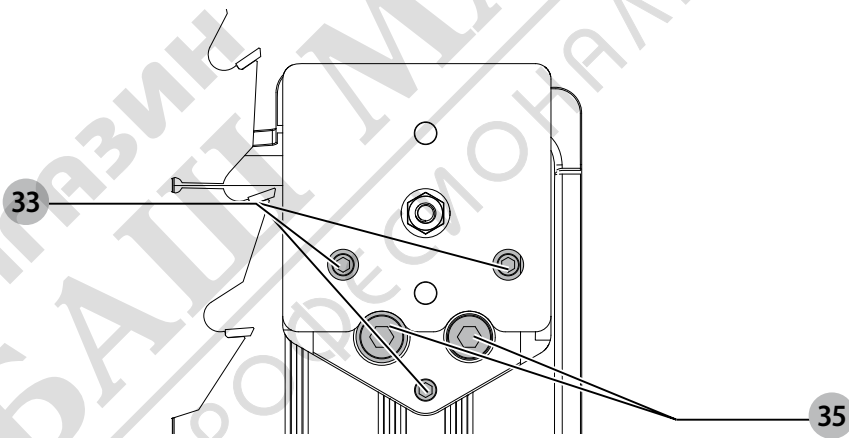
Фиг. F



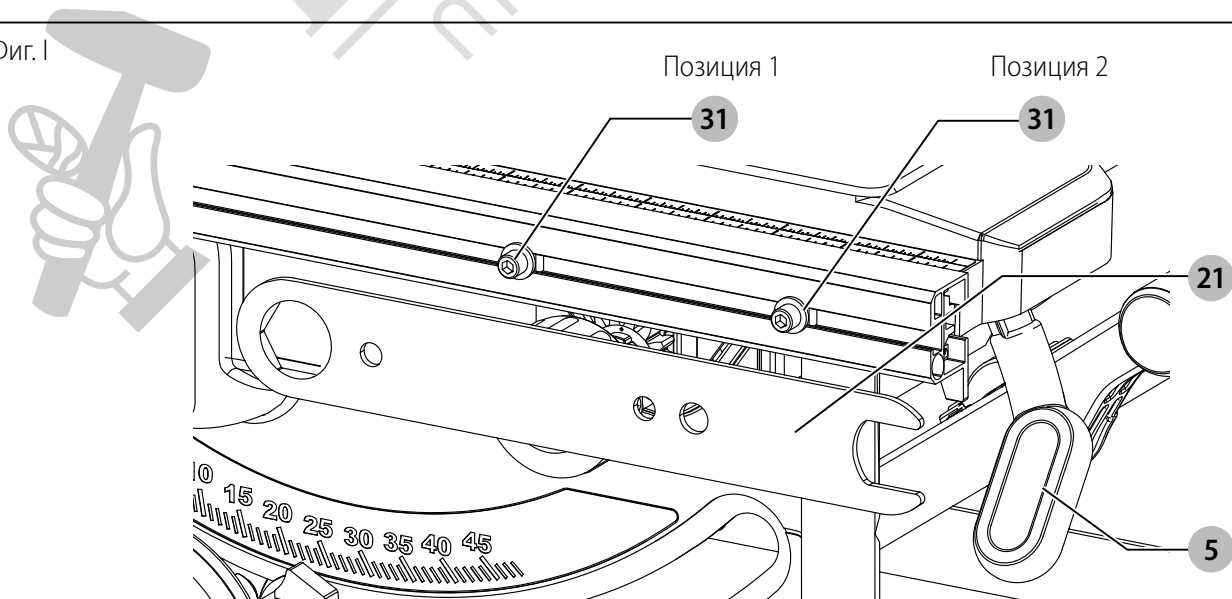
Фиг. G



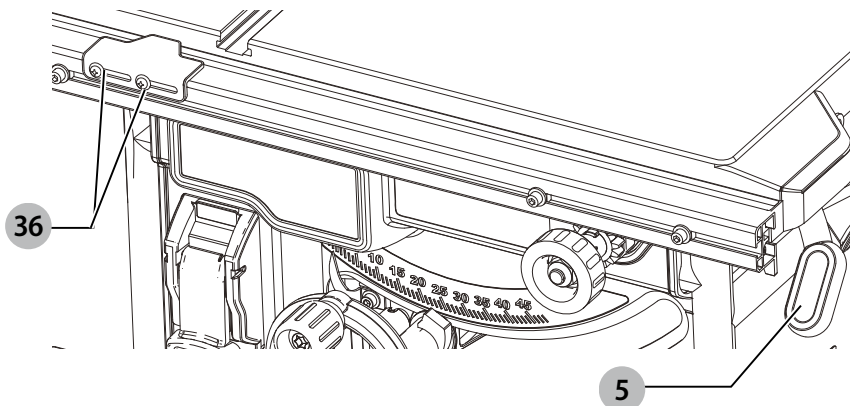
Фиг. H



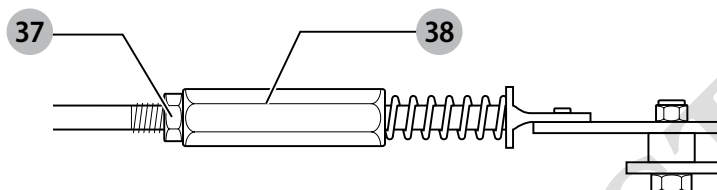
Фиг. I



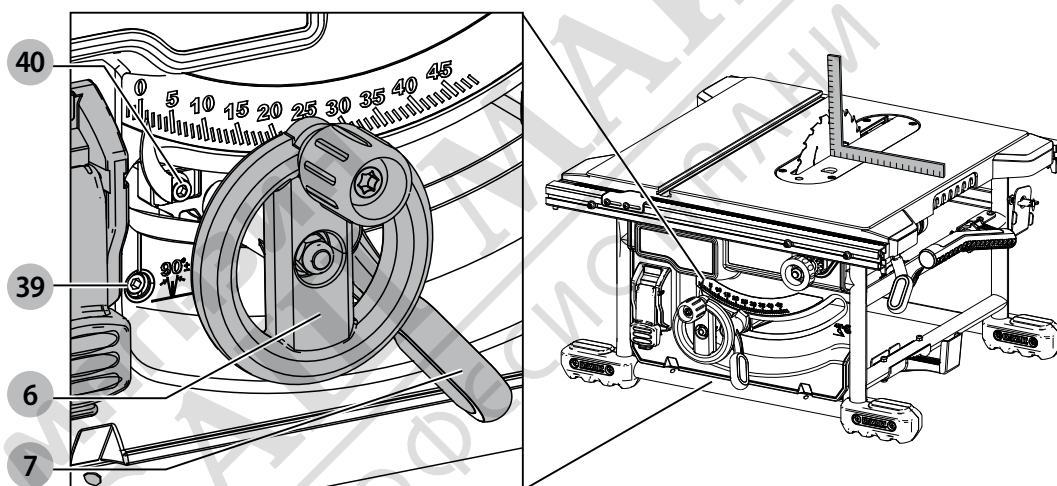
Фиг. J



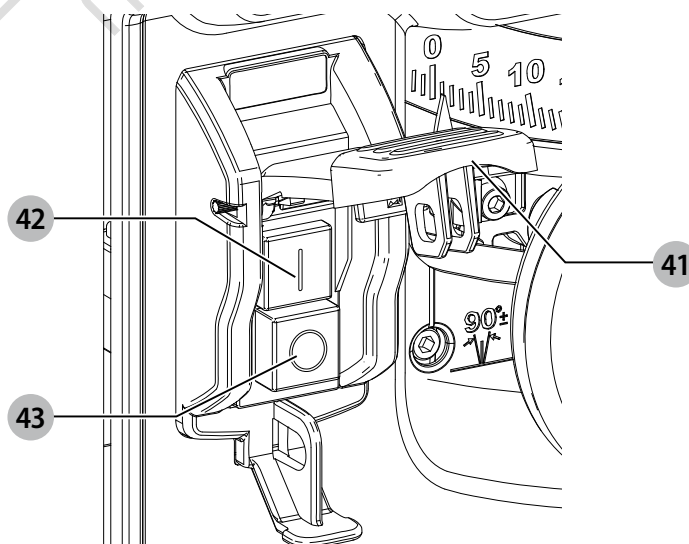
Фиг. K



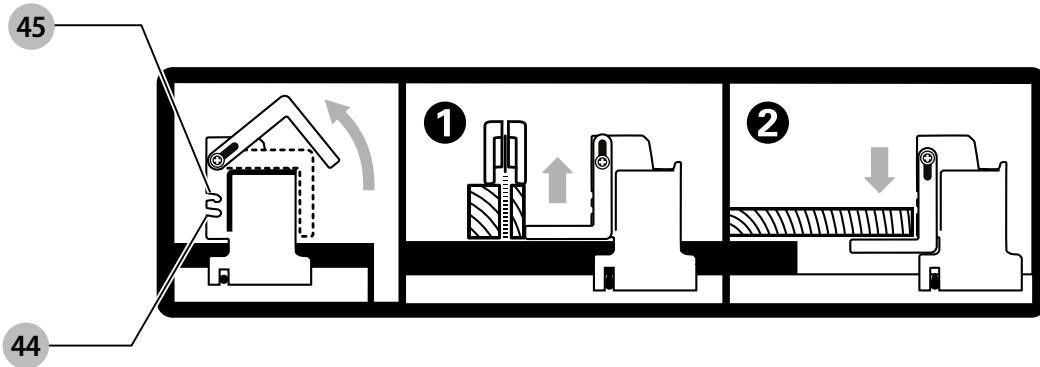
Фиг. L



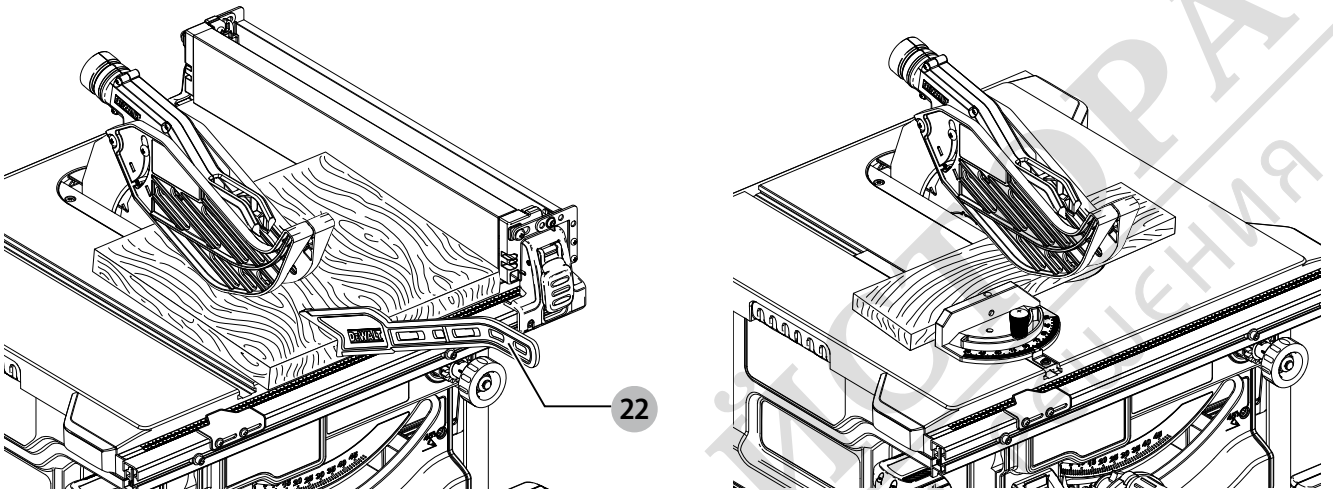
Фиг. M



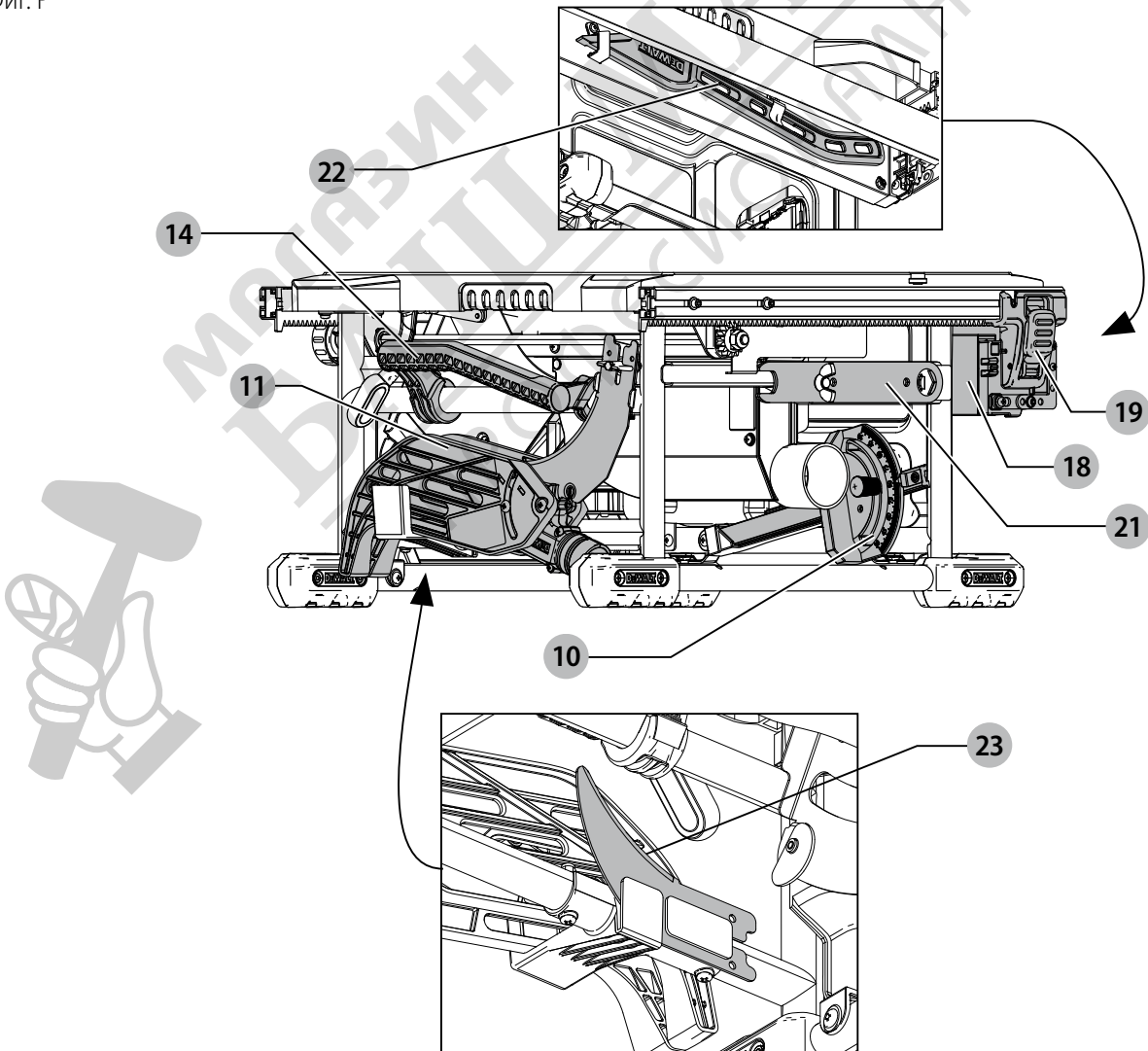
Фиг. N



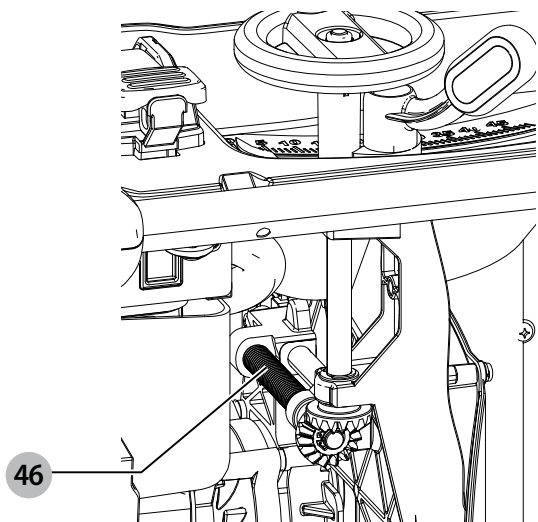
Фиг. O



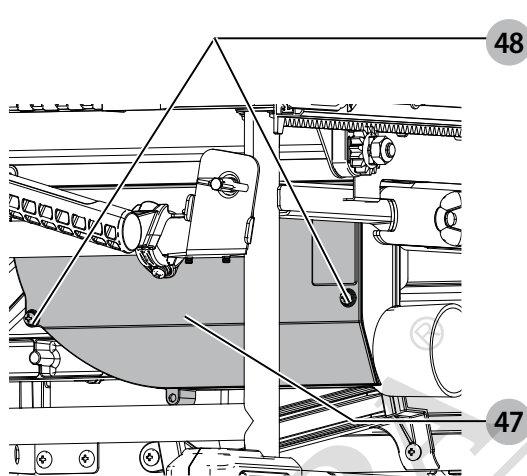
Фиг. P



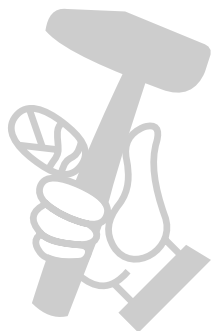
Фиг. Q



Фиг. R



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



БЕЗКАБЕЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН

DCS7485

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

DCS7485		
Напрежение	V _{DC}	54
Тип		1
Вид на батериите	Литиево-йонни	
Скорост без натоварване	мин-1	5800
Диаметър на острието	мм	210
Пробив на острието	мм	30
Прорез на диска	мм	1,8
Плътност на тялото на острието	мм	1,3
Плътност на ножа за цепене	мм	1,6
Дълбочина на рязане при 90°	мм	65
Дълбочина на рязане при 45°	мм	45
Капацитет при бичене (Отдясно на диска)	мм	610
Капацитет при бичене (Отляво на диска)	мм	318
Размери на работната повърхност	мм	485 x 485
Общи размери	мм	605 x 605 x 330
Тегло	кг	21,5

Стойности на шума (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN62841-1-2015:

L _{PA} (ниво на налягане на звука)	dB(A)	86
L _{WA} (ниво на звуковата мощност)	dB(A)	100
K (колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3

Акумулаторен пакет			DCB546		
Вид на батериите	Литиево-йонни				
Напрежение	V _{DC}	18/54			
Капацитет	Ah	6,0/2,0			
Тегло	кг	1,05			
Зарядно устройство			DCB118		
Волтаж на електрическото захранване	V _{AC}	230			
Вид на батериите	18/54 Литиево-йонни				
Приблизително време за смяна на акумулаторните пакети	мин	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)	45 (3,0 Ah)
		60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)		
		60 (6,0 Ah)			

Зарядно устройство		DCB118
Тегло	кг	0,66

Зарядното устройство DCB118 приема 18V Li-Ion XR и XR FLEXVOLT™ батерийни пакети (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 и DCB546).

Предпазители:		
Европа	230V инструменти	10 Ампера, електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	230V инструменти	3 Ампера, в щепселите

ЕО Декларация за съответствие

Директива за машините



Безкабелен циркулярен трион DCS7485

DEWALT декларира, че тези продукти, описани в **Технически данни** са в съответствие с:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-3-1:2014.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EC и 2011/65/EC. За повече информация, моля свържете с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
29.07.2016



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност


Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.




ОПАСНОСТ: Указва непосредствено опасна ситуация, която, ако не се избегне, **ще** доведе до **смърт или сериозно нараняване**.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, **би могло** да доведе до **смърт или сериозни наранявания**.


 **ВНИМАНИЕ:** Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, **може** да доведе до **минимални или средни наранявания**.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПОКАЗВА ПРАКТИКА, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, **може** да доведе до **повреда на имуществото**.

 Обозначава риск от токов удар.

 Обозначава риск от пожар.

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до **захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти**.

1) Безопасност на работното място

- Пазете работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Отвлечане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземен електрически инструменти.** Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ), което на английски е *Residual Current Device (RCD)*.** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовите злополуки.
- Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на захранване и/или към акумулаторния пакет се уверете, че превключвателят е на позиция "изключен".** Носенето на електроинструмент с пръста на прекъсвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвателя е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.
- Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

g) **Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.

h) **Не допускайте поради навика от честото използване на инструмента да пренебрегвате принципите за безопасност при работа с него.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

4) Използване и грижа за електроинструментите

a) **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.

b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.

c) **Изключете щепсела от захранването и/или извадете акумулаторния пакет на електроинструмента, ако може да се изважда, преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.

d) **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

e) **Поддръжка на електроинструменти и аксесоари.** Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

f) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.

g) **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземете предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента

за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

h) **Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от масло и грес.** Хлъзгави дръжки и повърхности не са условие за безопасна работа и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

5) Употреба и грижа за акумулаторен инструмент

a) **Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.

b) **Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.** Употребата на всякакви други акумулаторни пакети може да създаде риск от нараняване и пожар.

c) **Когато батерията не е в употреба, да се пази от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове, или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от една клемма до друга.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.

d) **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ.** Изтеклата от батерията течност може да причини сърбежи и изгаряния.

e) **Не използвайте комплект батерии или инструмент, който е повреден или модифициран.** Повредени или модифицирани батерии могат да проявяват непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия и риск от нараняване.

f) **Да не се излага комплектът батерии или инструмента на пожар или прекомерна температура.** Излагането на пожар или температура над 130°C, може да доведе до експлозия.

g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте комплекта батерии или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повредят батерията и да увеличат риска от пожар.

6) Сервизиране

a) **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на електроинструмента.


- b) **Никога не сервизирайте повредени комплекти батерии.** Сервизното обслужване на акумулаторните пакети трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

Инструкции за безопасност за циркулярни триони

1) Предупреждения, свързани със защитата

- a) **Дръжте предпазителите на мястото им.** Предпазителите трябва да функционират и да са правилно монтирани. Предпазител, който е разхлабен, повреден или не функционира правилно трябва да бъде ремонтиран или сменен.
- b) **Винаги използвайте предпазител на циркуляра, на ножа за цепене за всяка операция при рязане.** За операциите на напречно рязане, при които режещият диск срязва изцяло по дебелината на детайла, предпазителят и други защитни устройства помагат за намаляване на риска от нараняване.
- c) **Незабавно закачете отново защитната система след приключване на операция (като шпунтиране или разфасоване), която изисква премахването на предпазителя или ножа за цепене.** Предпазителят и ножът за цепене намаляват опасността от нараняване.
- d) **Уверете се, че дискът на циркуляра не докосва предпазителя, ножа за цепене или работния детайл, преди превключвателят да бъде включен.** Непреднамерен контакт на тези елементи с циркуляра може да доведе до опасни условия.
- e) **Регулирайте ножа за цепене, както е описано в това ръководство.** Неправилното поставяне, определяне на разстоянието и подравняването може да направи ножа за цепене неефективен за намаляване на вероятността от откат.
- f) **За да работи ножа за цепене, той трябва да е захванат в работния детайл.** Ножът за цепене е неефективен при рязане на детайли, които са твърде къси, за да бъдат подхванати от ножа за цепене. При тези условия откатът не може да бъде предотвратен от ножа за цепене.
- g) **Използвайте подходящо острие за ножа за цепене.** За да може да функционира ножът за цепене правилно, диаметърът на диска на циркуляра трябва да съвпада със съответния нож за цепене и тялото на острието трябва да бъде по-тънко от ножа за цепене и ширината на рязане на острието трябва да е по-голяма от дебелината на ножа за цепене.

2) Предупреждения при процедурите за рязане

- a)  **ОПАСНОСТ: Никога не поставяйте пръстите или ръцете си в близост до или в една линия с циркуляра.** Един миг на разсеяност или плъзгане ще насочи ръката ви към циркуляра и ще доведе до сериозни наранявания.
- b) **Насочвайте детайла за обработка в циркуляра само срещу посоката на въртене.** Подаването на детайла в същата посока, в която се върти дискът на циркуляра над масата може да доведе до това, детайлът за обработка и ръката ви да бъдат завлечени от ножа на циркуляра.
- c) **Никога не използвайте елемент за скосяване за подаване на елемента за обработка, когато бичите и не използвайте преградата за цепене за спиране на дължината при напречно рязане с елемент за скосяване.** Направляването на детайла за обработка с преградата за цепене и елемента за скосяване едновременно повишава вероятността за засядане на циркуляра и откат.
- d) **При бичене винаги прилагайте силата на подаване между преградата и диска на циркуляра.** Използвайте пръчка за избутване, когато разстоянието между преградата и диска на циркуляра е по-малко от 150 mm и използвайте блок за притискане, когато това разстояние е по-малко от 50 mm. Устройства "помощници при работа" ще държат ръката ви на безопасно разстояние от диска на циркуляра.
- e) **Използвайте само пръчката за избутване предоставена от производителя или конструирана в съответствие с инструкциите.** Тази пръчка за избутване осигурява достатъчно разстояние на ръката от диска на циркуляра.
- f) **Никога не използвайте повредена или срязана пръчка за избутване.** Повредената пръчка за избутване може да се счупи и ръката ви да попадне в диска на циркуляра.
- g) **Не изпълнявайте никаква работа с "голи ръце". Винаги използвайте или преградата за цепене или елемента за скосяване за позициониране и направляване на обработвания детайл.** "Свободна ръка" означава да използвате ръцете си за поддържане или направляване на обработвания детайл, вместо преграда за цепене или елемент за скосяване. Рязането със свободна ръка води до неправилно регулиране, засядане на циркуляра и откат.
- h) **Никога не протягайте ръце около или над въртящия се диск на циркуляра.** Докосването на обработвания детайл може да доведе до случаен контакт с движещия се диск на циркуляра.
- i) **Осигурете допълнителна опора на обработвания детайл отзад и/или отстрани на масата на циркуляра за дълги и/или широки**

работни детайли, за да ги поддържате нивелирани. Дълъг и/или широк обработван детайл има склонността да се накланя в края на масата, причинявайки загуба на контрол, засядане на циркуляра и откат.

- j) **Подавайте детайла за обработване с равна скорост. Недейте да огъвате или усуквате обработвания детайл. Ако се появи задръстване, изключете инструмента незабавно, отпушете инструмента и след това изчистете задръстването.** Задръстването на циркуляра с детайла може да предизвика откат или срив на двигателя.
- k) **Не отстранявайте парчета от отрязания материал, докато циркулярът работи.** Материалът може да заседне между преградата или вътрешността на предпазителя на циркуляра и дискът на циркуляра да завлече пръстите ви. Изключете циркуляра и изчакайте, докато дискът на циркуляра спре, преди да извадите материала.
- l) **Използвайте допълнителна преграда в контакт с повърхността на масата, когато нацепвате детайли по-тънки от 2 мм.** Един тънък детайл може да се заклеци под преградата за нацепване и да предизвика откат.

3) Причини за откат и свързани с това предупреждения

Откат е внезапната реакция на детайла поради притискане, заседнал режещ диск или разместена линия на рязане в детайла по отношение на циркуляра или когато част от детайла се заседне между циркуляра и преградата за нацепване или друг фиксиран обект.

Най-често по време на откат, детайлът се повдига от масата, като задната част на режещия диск и се движи в посока на оператора. Откатът е резултат от злоупотреба на триона и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както са дадени по-долу.

- a) **Никога не заставайте директно в една линия с диска на циркуляра. Винаги разполагайте вашето тяло от същата страна на диска на циркуляра, като преградата.** Откатът може да задвижи детайла с висока скорост към всеки, който стои пред и на една линия с циркуляра.
- b) **Никога не посягайте над или отзад към диска на циркуляра, за да извадите или подпрете детайл за обработка.** Може да възникне случаен контакт с диска на циркуляра или откат може да завлече пръстите ви в диска на циркуляра.
- c) **Никога недейте да държите и натискате детайл за обработка, който режете към въртящия се диск на циркуляр.** Притискането на детайла, който се реже към диска на циркуляра ще създаде предпоставка за засядане и откат.
- d) **Регулирайте преградата така, че да бъде успоредна с диска на циркуляра.** Нерегулираната

преграда ще притисне обработвания детайл срещу режещия диск и ще предизвика откат.

- e) **Използвайте притискателни палци за направляване на обработвания детайл към масата и преградата, когато правите ненапречни срезове, като фалцоване или разфасоване.** Притискателните палци помагат за контролиране на обработвания детайл, дори в случай на откат.
- f) **Бъдете особено внимателни, когато режете в слепите зони на сглобени детайли.** Издаденият диск на циркуляра може да среже предмети, които може да доведе до откат.
- g) **Подкрепяйте големите панели за минимален риск от защипване и откат на диска на циркуляра.** Големите панели са склонни към огъване под собствената си тежест. Опора(и) трябва да бъдат поставени под всички части на панела над масата.
- h) **Бъдете особено внимателни, когато режете детайл, който е усукан, завързан, изкривен или няма прав ъгъл, който да го направлява с елемент за скосяване или по протежение на преградата.** Изкривен, завързан или усукан детайл е нестабилен и е причина за неправилно разположение на прореза с диска на циркуляра, засядане и откат.
- i) **Никога не режете повече от един детайл, разположен вертикално или хоризонтално.** Дискът на циркуляра може да повдигне един или повече детайла и да предизвика откат.
- j) **Когато рестартирате циркуляр, който се намира в работния детайл, центрирайте диска на циркуляра в цепнатината, така че зъбците на триона не са захванати в материала.** Ако дискът на циркуляра заседне, то може да повдигне работния детайл и да причини откат при рестартирането на триона.
- k) **Поддържайте режещите дискове чисти, остри и с достатъчен набор.** Никога не използвайте огънати режещи дискове или дискове с напукани или счупени зъби. Острите и правилно разположени режещи дискове намаляват опасността от засядане, срив и откат.

4) Предупреждение при работните процедури на циркулярен трион

- a) **Изключете циркулярния трион и разединете акумулаторния пакет, когато изваждате вложката на масата, сменяте диска на циркуляра или правите настройки на ножа за цепене или защитата на диска и когато оставяте машината без надзор.** Предпазните мерки ще предотвратят инциденти.
- b) **Никога не оставяйте циркулярния трион да работи без надзор.** Изключете го и не напускайте инструмента, докато не спре

напълно. Работата без надзор е неконтролируема опасност.

- c) **Разположете циркулярния трион на добре осветено място и нивелирайте мястото, където можете да поддържате добро положение и баланс. Той трябва да бъде разположен в зона, която осигурява достатъчно пространство да лесна работа в зависимост от размерите на вашия обработван детайл.** Тесни, тъмни помещения, както и неравни хлъзгави подове да причина за произшествия.
- d) **Почиствайте често и премахвайте стърготините под масата на циркуляра и/или устройството за събиране на прах.** Натрупаните стърготини са запалими и може да се самозапалят.
- e) **Циркулярният трион трябва да бъде осигурен.** Циркулярен трион, който не е правилно обезопасен може да се премести или преобърне.
- f) **Премахнете инструменти, стърготини и т.н. От масата, преди циркулярният трион да бъде включен.** Безредието или потенциалното задръстване може да бъде опасно.
- g) **Винаги използвайте дискове на циркуляри с правилен размер и форма (диамант срещу кръг) за дорникови дупки.** Дискове на циркуляри, които не отговарят на монтажния хардуер на триона ще работят с изместване, което води до загуба на контрол.
- h) **Никога не използвайте повредени или неправилни средства за монтаж на циркуляра като фланци, шайби на режещия диск, болтове или гайки.** Тези монтажни средства са специално проектирани на вашия циркуляр, за безопасна операция и оптимална производителност.
- i) **Никога не стойте върху циркулярния трион, не го използвайте като средство за стъпване.** Може да възникне сериозно нараняване, ако инструментът бъде обърнат или ако режещият инструмент бъде случайно докоснат.
- j) **Уверете се, че режещият диск е монтиран, за да се върти в правилната посока. Не използвайте шлифовъчни дискове, телени четки или абразивни дискове на циркулярния трион.** Неправилна инсталация на циркулярния трион или употреба на аксесоари, които не се препоръчват може да причини сериозно нараняване.

Допълнителни правила за безопасност за плотове за циркуляри



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рязане на пластмаса, дърво, покрито със смола и други материали може да причини разтопен материал да се натрупа по върховете на лопатките и тялото на режещия

циркуляр, повишавайки риска от прегряване на диска и засядане по време на рязане.

- Уверете се, че диска се върти в правилната посока и че зъбите са насочени към предната част на пейката на циркуляра.
- Уверете се, че всички закрепващи дръжки са стегнати, преди започване на всяка операция.
- Уверете се, че всички дискове и фланци са почистени и голямата лицева страна на шайбата на скобата е към диска. Затегнете здраво осовата гайка.
- Уверете се, че ножа за дялане е регулиран на правилното разстояние от диска – максимум 8 мм.
- Никога не работете с триона без горния и долния предпазител на мястото.
- Не слагайте смазочни масла на дисковете, докато работят.
- Винаги дръжте пръчката за избутване на своето място за съхранение, когато не е в употреба.
- Не използвайте предпазителя за носене или пренасяне.
- Да не се оказва страничен натиск върху острието на триона.
- Никога не режете лека сплав. Машината не е направена за това приложение.
- Не използвайте абразивен диск или диамантени режещи дискове
- Шпунтиране, фрезование или набраздяване не е позволено.
- В случай на повреда на машината, веднага изключете машината и извадете батерията. Докладвайте повредата и отбележете машината в удобна форма за предпазване на други хора от използване на дефектната машина.
- Когато острието на триона е блокирано по причина на нерегулярна сила на захранване по време на рязане, ВИНАГИ изключвайте машината и изваждайте батерията. Свалете обработвания детайл и се уверете, че острието се върти свободно. Включете машината и започнете ново рязане с намалена сила на подаване.
- НИКОГА не се опитвайте да режете сноп свободни парчета материал, което може да причини загуба на контрол или откат. Поддържайте здраво всички материали.

Остриета за трион

- Не използвайте дискове за рязане, които не са в съответствие с размерите, упоменати в **Техническите данни**. Не използвайте никакви разредки, за да монтирате диск на шпиндела. Използвайте само остриета, определени в това ръководство, в съответствие с EN847-1, ако са предназначени за дървен или подобен материал.
- Помислете си за прилагането на специално проектирани за намаляване на шума остриета.
- Не използвайте остриета от висока стомана (HS).

- Не използвайте пукнати или повредени остриета за трион.
- Уверете се, че избраното острие е подходящо за материала за рязане.
- Носете подходящи ръкавици, когато боравите с триона и необработени материали. Остриетата на триона трябва да се носят в калъф, когато това е възможно.

Допълнителни рискове

Следните рискове са присъщи при използването на триони:

- наранявания, причинени при докосване на въртящите се части

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати.

Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от инцидент, причинен от непокрити части на въртящото се острие на триона.
- Риск от нараняване при смяна на острието с незащитени ръце.
- Риск от притискане на пръст при отваряне на щитовете.
- Опасности за здравето, причинени от вдишването на прах, в резултат от рязане на дърва, особено дъб, бук и MDF.

Следните фактори влияят на образуването на шум:

- материалът за рязане
- типът острие
- силата на захранване
- поддръжка на машината

Следните фактори влияят на образуването на шум:

- износен режещ диск
- прахоуловител с не по-малка скорост от 20 м/с
- неточно воден обработван детайл

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DEWALT е двойно изолирано в съответствие с EN 60335; следователно не е нужна заземителна жица.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.

- Свържете синята жица към неутралния терминал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 А.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен кабел, удобен за входящата мощност на зарядното ви устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 мм²; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядни устройства

Зарядните устройства на DEWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ: Това ръководство съдържа важни работни инструкции за безопасност за съвместими зарядни устройства (вижте **Техническите данни**).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни надписи по зарядното устройство, по акумулаторния пакет и използвания продукт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.



ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DEWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.



ВНИМАНИЕ: На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали, като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено

- **НЕ се опитвайте да зареждате акумулаторния пакет с други зарядни устройства, освен с указанияте в това ръководство.** Зарядното устройство и акумулаторният пакет са създадени специално съвместими помежду си.
- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DEWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издърпайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабелът да не бъде на място, където може да е настъпен, да се спънете в него или да бъде повреден.**
- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- **Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел—веднага ги предайте за смяна.**
- **Не работете със зарядното устройство, ако е ударено силно, ако е изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- **Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- **В случай на повреден хранящ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.**
- **Изключете зарядното устройство от контакта преди да го почистите.** Това ще намали риска от токов удар. Изваждането на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА не се опитвайте да свържете две зарядни устройства заедно.**
- **Зарядното устройство е създадено за работа със стандартен битов 230V ток. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.

Зареждане на батерия (Фиг. В)

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате акумулаторния пакет.
2. Вкарайте акумулаторния пакет **12** в зарядното устройство, уверете се, че акумулаторният пакет е напълно влязъл в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще мига продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъснато светеща червената светлина. Акумулаторният пакет е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство. За да свалите акумулаторния пакет от зарядното устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията **13** на акумулаторния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подситеgurите максимална работа и живот на литиево-йонните акумулаторни пакети, заредете напълно акумулаторния пакет преди първа употреба.

Работа на зарядното устройство

Вижте индикаторите по-долу за статуса за зареждане на акумулаторния пакет.

Индикатори за зареждане

	Зареждане	— — — —	
	Напълно зареден	————	
	Горещ/студен пакет закъснение*	— — — — — —	

*Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато акумулаторният пакет достигне подходящата температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен акумулаторен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батериите са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигачият индикатор на зарядното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство засече акумулаторния пакет, която е прекалено гореща или прекалено студена, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането, докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на акумулаторния пакет.

Студеният акумулаторен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл акумулаторен пакет.

Акумулаторният пакет се зарежда с това бавно темпо

през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално темпо, дори ако акумулаторният пакет се затопли.

Зарядното устройство DCB118 е оборудвано с вътрешен вентилатор, създаден за охлаждане на акумулаторния пакет. Вентилаторът ще се включи автоматично, когато акумулаторният пакет има нужда от охлаждане. Никога не работете със зарядното устройство, ако вентилаторът не работи правилно или ако отворите са блокирани. Не допускайте поставянето на чужди обекти във вътрешността на зарядното устройство.

Система за електронна защита

XR литиево-йонните инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава акумулаторния пакет срещу претоварване, пренагряване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния акумулаторен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената. Монтирайте зарядното устройство здраво с помощта на винтове за гипсокартон (закупени допълнително) поне 25,4 мм дълги и глава на винтовете с диаметър 7–9 мм, завинтени в дърво до оптимална дължина с допълнително издадена дължина от 5,5 мм. Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

Инструкции за почистване на зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар.

Изключете зарядното устройство от AC контакта преди почистване. От външната част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и омасляванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Акумулаторни пакети

Важни инструкции за безопасност за всички акумулаторни пакети

Когато поръчвате акумулаторен пакет за смяна, не забравяйте да включите каталожния номер и волтажа. Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате акумулаторния пакет и зарядното

устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не зареждайте или не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
- **Никога не вкарвайте със сила акумулаторен пакет в зарядното устройство. Не модифицирайте акумулаторния пакет по никакъв начин, за да го вкарате в несъвместимо зарядно устройство, понеже може да се повреди и да причини сериозни наранявания.**
- Зареждайте акумулаторните пакети само в зарядни устройства на DEWALT.
- **НЕ** мокрете и не потапяйте във вода или други течности.
- **Не съхранявайте и не използвайте инструмента на места, където температурите може да достигнат или надхвърлят 40 C (104 F) (като открити или метални сгради през лятото).**
- **Не изгаряйте акумулаторния пакет, дори да е сериозно повреден или напълно изхабен.** Акумулаторният пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен акумулаторен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- **Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.** Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийният електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- **Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система.** Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне.

Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет.

Ако акумулаторният пакет е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство. Не чупете, не изпускайте и не повреждайте акумулаторния пакет. Не използвайте акумулаторен пакет или зарядно устройство, което е било ударено силно, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпено). Може да се стигне до токов удар. Повредените акумулаторни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте акумулаторния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клеми с метални предмети.

Например, не поставяйте акумулаторния пакет в престилка, джобове, кутии с инструменти, чекмеджета и др., в които има пирони, винтове, ключове и др.



ВНИМАНИЕ: Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане.

Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар.

Транспортирането на батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батериите DEWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоз на опасни товари; Наредбите за Транспортиране на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен Транспортиране на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38.3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоз на опасни товари.

В повечето случаи, транспортирането на пакет батерии DEWALT ще бъде изключено от класифициране като напълно регулиран клас 9 Опасни материали. По принцип, само пратки, които съдържат литиево-йонни батерии с енергийна номинална мощност по-голяма от 100 Ват часа (Wh) трябва да се изпращат като напълно регулирани продукти от Клас 9. Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия във ват часа на пакета. Допълнително, поради регулационни усложнения, DEWALT не препоръчва транспортиране по въздух на литиево-йонни акумулаторни пакети без значение от номиналната мощност за Ват часа. Превозването на инструменти с батерии (комплект) може да бъде извършвано по въздуха по изключение, ако номиналната мощност на Ват часа на акумулаторния пакет не е по-голяма от 100 Whr.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите

разпоредби за опаковане, етикетирание/маркиране и изисквания за документация.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, обявена или подразбираща се гаранция не се предоставя. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

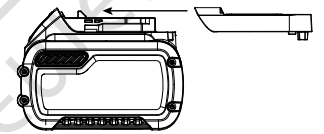
Транспортиране на FLEXVOLT™ батерия

Батерията на DEWALT FLEXVOLT™ има два режима: **Употреба и транспортиране.**

Режим на употреба: Когато батерията FLEXVOLT™ стои поотделно или е в продукт от DEWALT 18V, ще работи като 18V батерия. Когато батерията FLEXVOLT™ е в продукт с 54V или 108V (две 54V батерии) ще работи като 54V батерия.

Режим на превоз: Когато капачето е поставено към батерията FLEXVOLT™ батерията е в режим за превоз. Пазете капачето за транспортиране.

Когато е в Режим за превоз, линиите на клетките са електрически разкачени в пакета, което прави 3



батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа (Wh) в сравнение с 1 батерия с по-висока номинална мощност на Ват часа. Това увеличено количество от 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа може да изключи пакета от някои регулационни изисквания за превоз, които важат само за батерии с висока номинална мощност на Ват часа.

Номиналната мощност Wh указва 3 × 36 Wh, което означава 3 батерии от 36 Ват часа всяка. Използването на номинална мощност Wh указва 108 Ват часа (означава само 1 батерия).

Примерни маркировки за употреба и превоз



Use: 108Wh

Transport: 3x36Wh

Препоръки за съхранение

1. Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегла или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте акумулаторните пакети при стайна температура.
2. За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно заредения акумулаторен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Акумулаторният пакет трябва да се презареди преди употреба.

Етикети на зарядното устройство и акумулаторния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и акумулаторния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Вижте **Технически данни** за времето на зареждане.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени акумулаторни пакети.



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Зареждайте само между 4°C и 40°C.



Само за употреба на закрито.



Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.

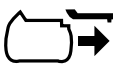
LI-ION



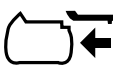
Зареждайте акумулаторните пакети DEWALT само със съответните зарядни устройства на DEWALT. Зареждането на акумулаторни пакети, различни от определените DEWALT батерии със зарядно устройство DEWALT могат да ги взривят или да доведе до други опасни ситуации.



Не изгаряйте акумулаторния пакет.



Употреба: Употреба без капачето за превоз, Wh номиналната мощност указва 108 Wh (1 батерия с 108 Wh).



Транспортиране: Транспортиране с вградено капаче за превоз, Wh номинална мощност указва 3 x 36 Wh (3 батерии от 36 Wh).

Вид батерии

DCS7485 работи на 54 волтови батерийни пакети.

Тези акумулаторни пакети може да се използват: DCB546.

Вижте раздела **Технически данни** за повече информация.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Отчасти сглобена машина
- 1 Сглобка на преграда за цепене на дърва по дължина
- 1 Преграда за скосено рязане
- 1 Острие на трион
- 1 Сглобка на горен предпазител на диск
- 1 Гърлото плоча
- 2 Гаечни ключове за дискове на циркуляри

- 1 Адаптер за прахоулавяне
 - 1 Батерийно зарядно устройство (T2)
 - 2 Литиево-йонни акумулаторни пакети (T2)
 - 1 Ръководство с инструкции
- Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
 - Вземете си време да прочетете задълбочено и с разбиране това ръководство преди започване на работа.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.



Носете маска за лице.



Пазете си ръцете от зоната за рязане и от острието.



Място за носене.



Извадете батерията, когато сменяте диска, поставяте/премахвате аксесоари и правите настройки/ремонти.

Позиция на кода с датата (Фиг. А)

Кодът с датата **49**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2016 XX XX

Година на производство

Описание (Фиг. А, D)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- | | |
|---|--|
| 1 Маса | 8 ВКЛ/ИЗКЛ агрегат |
| 2 Острие | 9 Монтажни дупки |
| 3 Индикатор на скалата за цепене | 10 Елемент за скосяване |
| 4 Копче за фино регулиране | 11 Сглобка на предпазителя на острието |
| 5 Лост за заключване на релсата | 12 Батерия |
| 6 Колело за регулиране височината на острието | 13 Бутон за освобождаване на батерията |
| 7 Лост за заключване на наклона | 14 Дръжка за носене |
| | 15 Порт за събиране на прах |

- 16 Предпазител на отвора за събиране на прах
- 17 Плоча на гърлото
- 18 Преграда за нацепване
- 19 Ключалка на преграда
- 20 Тясна преграда за цепене/удължение на опора
- 21 Ключове за диска (позиция за съхранение)
- 22 Пръчка за избутване (позиция за съхранение)
- 23 Нож за цепене (не чрез рязане) (Фиг. D)
- 24 Отделение за съхранение на елемент за скосяване

Употреба по предназначение

Вашият циркулярен трион е създаден за професионално нацепване, кръстосано срязване, скосяване и рязане под наклон с различни материали, като подобни на дървесина и пластмаси.

НЕ използвайте за рязане на метал, циментна дъска или зидария.

НЕ използвайте при мокри условия или в присъствието на запалителни течности и газове.

Тези настолни циркулярни триони са професионални електроинструменти.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само DEWALT акумулаторни пакети и зарядни устройства.

Поставяне и сваляне на акумулаторния пакет от инструмента (Фиг. B)

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че акумулаторният пакет 12 е напълно зареден.

За монтиране на акумулаторния пакет в машината

1. Подравнете батерийния пакет с релсите вътре в дръжката на машината.

2. Приплъзнете го в машината, докато акумулаторният пакет се вмести плътно в инструмента и внимавайте да чуete щракване, когато е поставен на място.

Сваляне на акумулаторния пакет от машината

1. Натиснете бутона за освобождаване 13 и силно издърпайте батерийния пакет от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте акумулаторния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

Акумулаторни пакети за нивото на зареждане (Фиг. B)

Някои батерийни пакети на DEWALT включват индикатори за нивото на зареденост на батериите и се състоят от три зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареденост на батериите.

За задействане на указателя за зареждане, натиснете и задръжте бутона на указателя 25. Ще светне комбинация от трите светодиодни лампи, които ще укажат нивото на зареждане. Когато нивото на заряд в батерията е под използваемия лимит, индикатора за горивото няма да светне и батерията ще трябва да се презарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареждане на акумулаторния пакет. Той не указва функционалността на инструмента и е обект на промяна, въз основа на продуктовете компоненти, температурата и приложението за крайния потребител.

Разопаковане

- Свалете триона от опаковъчния материал внимателно.
- Машината е напълно сглобена, освен преградата, елемента за скосяване, адаптера за прах и сглобката на предпазителя на острието.
- Завършете сглобяването, като следвате инструкциите, както е описано по-долу.

Монтаж на острието на триона (Фиг. A, C)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или променят настройките, или когато извършвате поправки. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF "изключен". Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зъбците на новият нож са много остри и могат да бъдат опасни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Острието на триона ТРЯБВА да се смени, както е описано в този раздел. **ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО** остриета, както е определено в Технически данни. Ние предлагаме DT99565. НИКОГА не поставяйте други остриета на триона.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този инструмент има фабрично инсталирано острие.

1. Вдигнете вала на острието на триона до максималната си височина, като завъртите регулирането на височината на острието **6** по часовниковата стрелка.
2. Свалете плочата на циркуляра **17**. Вижте за справка **Монтаж на плочата на циркуляра**.
3. С помощта на гаечни ключове **21**, разхлабете и свалете гайката на вала **26** и шайбата със скоба **27** от вала на триона, като завъртите обратно на часовника.
4. Поставете диска на триона на вала **28** като внимавате зъбците на острието **2** да сочат надолу към предната част на масата. Сглобете шайбите и гайката на вала към шпиндела и затегнете гайката на вала **26** колкото може по-добре, на ръка, като внимавате острието да е към вътрешната шайба и външната шайба със скоби **27** да е към острието. Внимавайте най-големия диаметър на фланеца да е към острието. Внимавайте шпиндела и шайбите да са свободни от прах и отпадъци.
5. За да предотвратите въртенето на шпиндела, докато затягате гайката на вала, използвайте гаечния ключ с отворен край **21**, за да застопорите шпиндела.
6. С помощта на края на ключа за циркуляра, затегнете гайката на вала **26** чрез завъртане по посока на часовника.
7. Сменете плочата на циркуляра.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги проверявайте показалеца на преградата и сглобката на предпазителя на острието, след смяна на острието.

Монтаж/сваляне на сглобката на предпазителя на острието/ножа за цепене (Фиг. А, D)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте сглобката на предпазителя за всички напречни срязвания.


1. Повдигнете вала на режещия диск до максималната му височина.
2. Освободете заключващия бутон на ножа за цепене **29** (минимум с три завъртания).
3. За да освободите заключващия щифт на ножа на цепене, дръпнете заключващия бутон, както е посочено от черните стрелките на бутона.
4. Докато издърпвате бутона за заключване, повдигнете ножа за цепене от скобата. След това плъзнете модула на предпазителя в скобата, докато достигне най-долната си точка.


ЗАБЕЛЕЖКА: Не инсталирайте модула на предпазителя на диска и ножа за цепене в скобата едновременно.

5. Освободете заключващия бутон, за да зацепите заключващия щифт. Изтеглете леко предпазителя на диска нагоре, за да гарантирате, че щифтът е зацепен.


6. Затегнете заключващия бутон на ножа за цепене.

ЗАБЕЛЕЖКА: Следвайте същата процедура за ножа за цепене.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да свържете циркулярния трион към захранването или да работите с него, винаги проверявайте сглобката на предпазителя на острието за правилно поставяне и луфт между него и острието. Проверявайте подравняването след всяка смяна на ъгъла на наклон.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни лични наранявания, НЕ работете с триона, ако сглобката на острието не е закрепена здраво на място.

Когато е правилно подравнен, ножът за цепене **23** ще бъде на една линия с острието едновременно на горното ниво на масата и горното ниво на острието. С помощта на прав ръб се уверете, че острието **2** е подравнено с ножа за цепене **23**. При изключено захранване, работете върху наклона на острието и регулирането на височините през крайностите на движение, и се уверете, че сглобката на предпазителя на острието предпазва острието по време на всички дейности.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Правилното монтиране и поддръждане на сглобката на предпазителя на острието е много важно за сигурността при работа!

Монтаж на плочата на циркуляра (Фиг. Е)

1. Подравнете плочата на циркуляра **17**, както е показано на фигура Е и вкарайте езичетата отзад на гърлото плоча в дупките отзад на отвора на масата.
2. Завъртете заключващия винт **30** с отвертка на 90° по посока на часовниковата стрелка, за да заключите вложката на масата на място.
3. Гърлото плоча включва четири винта за регулиране, които повдигат или свалят гърлото плоча. Когато е поставена правилно, предната част на гърлото плоча трябва да бъде изравнена с масата или да е леко под нейната повърхност и закрепена на място. Задната част на гърлото плоча трябва да е изравнена с горната част на масата или да е леко над нея.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте машината без гърлото плоча. Веднага заменяйте гърлото плоча при износване или повреда.

Сваляне на плочата на циркуляра

1. Свалете плочата на циркуляра **17** чрез завъртане на заключващия винт **30** с отвертка на 90° по посока, обратна на часовниковата стрелка
2. Вдигнете плочата на циркуляра нагоре и напред, за да се види вътрешността на циркуляра. НЕ работете с циркуляра без плочата.

Монтаж на преградата (Фиг. F)

Преградата за нацепване може да бъде поставена в две позиции отдясно (Позиция 1 за 0 мм до 510 мм нацепване,

и Позиция 2 за 100 мм до 610 мм нацепване) и една позиция отляво от вашия циркулярен трион.

1. Отключване на пантите на преградата **19**.
2. Като държите Преградата под ъгъл, подравнете локатор щифтовете (отпред и отзад) **31** на релсите на преградата с предните отвори на преградата **32**.
3. Плъзнете предните отвори на щифтовете и завъртете преградата надолу, докато се опре на релсите.
4. Заклучете преградата на място, като затворите предните и задните панти **19** на релсите.

Закрепване към работна пейка (Фиг. А)

- Машинната рамка между крака от всяка страна е оборудвана с две дупки **9** към които може да се прикрепят работната пейка. Използвайте дупките диагонално.
- За да се подобри работата, фиксирайте машината към парче шперплат с минимална дебелина 15 мм.

Когато е в употреба, шперплата може да бъде прикрепен към работната пейка. Това позволява по-лесно пренасяне на машината чрез освобождаване на скобите.

РЕГУЛИРАНИЯ

Регулиране на диска на циркуляра

Подравняване на острието (паралелно към отвора на скосяването)(Фиг. G)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от порязване. Проверете острието при 0° и 45°, за да се уверите, че острието няма да удари гърлото плоча и да причини нараняване.

Ако острието е извън подравняването спрямо отвора на скосяването отгоре на масата, ще трябва да се калибрира за подравняване. За да подравните отново острието и отвора на скосяването, използвайте следната процедура:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставите или свалите аксесоари, преди да регулирате или промените настройките, или когато извършвате поправки. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

1. Като използвате 5 мм шестостенен гаечен ключ, разхлабете крепежните елементи на скобата на задната ос **33**, която се намира от долната страна на масата, достатъчно, за да позволи на скобата да семести от страна на страна.
2. Регулирайте скобата, докато острието е паралелно към отвора на устройството за скосяване.
3. Затегнете крепежните елементи на скобата на задната ос до 110–120 инча, фунта (12,5–13,6 Nm).

Регулиране на височината на острието (Фиг. А)

Острието може да бъде повдигано и свалено чрез завъртане на колелото за регулиране на височината на острието **6**.

Уверете се, че трите горни зъба на острието едва пробиват горната повърхност на обработвания детайл при рязане. Това ще гарантира, че максималният брой зъби отнемат от материала във всеки даден момент, като по този начин се оптимизира работата.

Подравняване на сглобката на предпазителя към острието (Фиг. H)

1. Свалете плочата на циркуляра. Вижте за справка **Сваляне на плочата на циркуляра в Сглобяване и регулиране**.
2. Повдигнете острието до пълна дълбочина на срязване и 0° ъгъл под наклон.
3. Намерете трите малки регулиращи винта **33**. Тези винтове ще се използват за регулиране на позицията на ножът за цепене.
4. Поставете една права линия на масата срещу върховете на двете остриета. Ножът за цепене не трябва да докосва правата линия.
5. Ако е необходимо регулиране, разхлабете двата големи заключващи винта **35**.
6. Използвайте малки регулиращи винтове **33** за регулиране на ножа за цепене. Поставете правата отсечка на противоположната страна на острието и повторете корекциите, ако е необходимо.
7. Затегнете леко двата големи заключващи винта **35**.
8. Поставете квадратна плоскост срещу ножа за цепене, за да се уточни дали ножът за цепене е вертикален и в една линия с диска.
9. Ако е необходимо, използвайте регулиращите винтове, за да поставите ножа за цепене вертикално с квадрата.
10. Повторете стъпка 4, за да уточните позицията на ножа за цепене. Повторете 5 до 9, ако е необходимо.
11. Напълно затегнете двата големи заключващи винта **35**.

Успоредно регулиране (Фиг. А, I, J)

За оптимално представяне, острието трябва да бъде успоредно към преградата. Това регулиране е направено във фабриката. За повторно регулиране:

ПОЗИЦИЯ 1 ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕГРАДАТА

1. Инсталирайте преградата в позиция 1 и отключете лоста за заключване на релсата **5**. Поставете двата локаторни щифта **31** които поддържат преградата и задните релси.
2. Разхлабете задния винт на локаторния щифт и регулирайте подравняването на преградата в улея, докато преградата не стане успоредна на острието. Уверете се, че сте се измерили от предната страна на преградата към предната и задната част на острието, за да се осигури изравняването.
3. Затегнете локаторния винт и повторете от лявата страна на острието.
4. Проверете регулирането на показалеца на скалата за цепене (Фиг. J).

Позиция 2 Подравняване на преградата (Фиг. I)

1. За да подравните позиция 2 на локаторните щифтове на преградата **31**, уверете се, че щифтовете на позиция 1 са подравнени, вижте за справка **Позиция 1 на подравняване на преградата**.
2. Разхлабете щифтовете на позиция 2, след това като използвате отворите на гаечния ключ на диска **21** като водачи за позициониране, подравнете щифтовете (Фиг. I).
3. Затегнете локаторните щифтове (преден и заден).

Регулиране на скалата за цепене (Фиг. J)

1. Отключете заключващия лост на релсата **5**.
2. Поставете острието под наклон 0° и движете преградата навътре, докато не докосне острието.
3. Заклучете заключващия лост на релсата.
4. Разхлабете винтовете на индикатора на скалата за цепене **36** и настройте индикатора на скалата за цепене да показва нула (0). Затегнете отново винтовете на индикатора на скалата за цепене. Жълтата скала за цепене (отгоре) показва правилно само, когато преградата е поставена от дясната страна на острието и е в позиция 1 (за 0 mm до 510 mm цепене) не позицията за цепене на 610 mm. Бялата скала за цепене (отдолу) показва правилно само, когато преградата е поставена от дясната страна на острието и е в позиция 2 (за 100 mm до 610 mm цепене).

Скалата за цепене показва правилно само, когато преградата е монтирана отдясно на острието.

Регулиране на заключването на релсата (Фиг. J, K)

Заклучването на релсата е фабрично поставено. Ако желаете да го регулирате, направете следното:

1. Заклучете заключващия лост на релсата **5**.
2. От долната страна на триона, разхлабете контрагайката **37**.
3. Затегнете шестоъгълната пръчка **38**, докато пружината на заключващата система не се свие, което създава желаното напрежение на заключващия лост на релсата. Затегнете отново контрагайката към шестоъгълната пръчка.
4. Прехвърлете триона отново и проверете дали оградата не се движи, когато лоста за заключване е активиран. Ако преградата все още е разхлабена, затегнете пружината още повече.

Ограничител на наклона и регулиране на показалеца (Фиг. L)

1. Повдигнете острието напълно чрез завъртане колелото за регулиране на височината на острието **6** по часовниковата стрелка, докато спре.
2. Отключете лоста за заключване на наклон **7** чрез натискане нагоре и надясно. Разхлабете винта на ограничителя на наклона **39**.

3. Поставете квадратна плоскост към горната част на масата и към острието между зъбите. Уверете се, че лоста за заключване на наклона е в незаклучена позиция, или е нагоре.
4. С помощта на лоста за заключване на наклона, регулирайте ъгъла на наклона, докато стане плосък към квадрата.
5. Затегнете лоста за заключване на наклона като натиснете надолу.
6. Завъртете винта за заключване на наклона **39**, за да завъртите палеца, докато не стигне плътно до носещия блок. Затегнете винта на ограничителя на наклона.
7. Проверете скалата за ъгъла на наклона. Ако показалеца не показва 0°, разхлабете винта на показалеца **40** и преместете показалеца така, че да показва правилно. Наново затегнете винта на показалеца.
8. Повторете при 45°, но не регулирайте показалеца.

Регулиране на устройството за скошено рязане (Фиг. A)

За регулиране на устройството за скосяване **10** разхлабете копчето, настройте желания ъгъл и затегнете копчето.

Позиция на тялото и ръцете

Подходящата позиция на вашето тяло и ръце при работа с циркулярен трион ще направи рязането по-лесно, по-точно и по-безопасно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не поставяйте ръката си близо до зоната на рязане.
- Ръцете ви не трябва да са по-близо от 150 mm от острието.
- Не кръстосвайте ръцете си.
- Краката трябва да са стабилни на пода и да се поддържа подходящ баланс.

Преди започване на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Монтирайте подходящо острие на триона. Не износвайте остриетата до крайност. Максималните обороти на въртене на инструмента трябва да не надвишават тези на диска.
- Не се опитвайте да срязвате изключително малки детайли.
- Оставете ножа да реже свободно. Не насилвайте.
- Оставете мотора да достигне пълна скорост, преди да срежете.

РАБОТА

Инструкции за употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Вниманието на потребителите във Великобритания е насочено към "наредби за работа с дървообработващи машини от 1974" и всички допълнителни изменения.

Уверете се, че машината е поставена в съответствие с вашите ергономични условия по отношение на височината на масата и стабилността. Мястото за машината ще бъде избран така, че оператора да има добра видимост и достатъчно свободно място около машината, за да може да борави с обработвания детайл без ограничения.

За да намалите ефектите на повишената вибрация, уверете се, че температурата на околната среда не е прекалено ниска, че машината и аксесоарите са добре поддържани и че размера на обработвания детайл е подходящ за тази машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.
- Уверете се, че машината е поставена в съответствие с вашите ергономични условия по отношение на височината на масата и стабилността. Мястото за машината ще бъде избран така, че оператора да има добра видимост и достатъчно свободно място около машината, за да може да борави с обработвания детайл без ограничения.
- Монтирайте подходящо острие на триона. Не използвайте изключително износени остриета. Максималната скорост на въртене на инструмента трябва да не надвишава тази на острието на триона.
- Не се опитвайте да срязвате изключително малки детайли.
- Оставете ножа да реже свободно. Не насилвайте.
- Оставете мотора да достигне пълна скорост, преди да срежете.
- Уверете се, че всички заключващи копчета и стягащи дръжки са затегнати.
- Никога не поставяйте ръцете си в зоната на острието, когато трионът е свързан към източника на електрическо захранване.
- Никога не използвайте този трион за изрязване на детайли!
- Не режете изкривени, наклонени или усукани детайли. Трябва да имате поне една права, гладка повърхност към страната на преградата за цепене и преградата за скосяване.
- Винаги поддържайте дългите детайли, за да предотвратите откат.

- Не сваляйте отрязъци от зоната на острието, докато диска се върти.

Включване и изключване (Фиг. А, М)

Превключвателя за вкл./изкл **8** (Фиг. А) на вашия циркулярен трион предлага множество предимства:

- Функция за безволтово освобождаване: ако захранването се изключи по някаква причина, превключвателя трябва да се активира повторно.
- Повдигнете червената лопатка **41** и натиснете зеления бутон **42**, за да включите този циркуляр.
- Натиснете червения бутон **43** или натиснете червената лопатка, за да изключите този циркуляр.

Експлоатация на преградата за цепене (Фиг. А, N)

Лост за заключване на релсата

Лостът за заключване на релсата **5** заключва преградата на място, като предотвратява движения по време на рязане. За заключване на лоста на релсата, натиснете го надолу и към задната част на триона. За да отключите, издърпайте го нагоре и към предната част на триона.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато цепите, винаги заключвайте лоста за заключване на релсата.

Удължение за работна опора/тясна преграда за цепене

Вашият циркулярен трион е оборудван с удължение за работна опора, за да поддържа работните детайли, които се простират извън масата на триона.

За да използвате тясната преграда за цепене в позиция на работно поддържане, завъртете я от позицията на съхранение, както е показано на Фигура N и плъзнете щифовете в долния комплект слотове **44** от двете страни на преградата.

За да използвате тясната преграда за цепене в позицията за тясно цепене, щракнете щифовете в горните слотове **45** в двата края на преградата. Тази функция ще ви даде допълнителни 51 мм разстояние от острието. Вижте Фигура N.

ЗАБЕЛЕЖКА: Приберете удължаването на работната подкрепа или регулирайте до позицията на тясната преграда за цепене, когато работи над масата.

Копче за фино регулиране

Копчето за фино регулиране **4** дава възможност за малки регулирания при настройка на преградата. Преди регулирането, уверете се, че лоста за заключване на релсата е в позиция нагоре или е отключен.

Показалец на скалата за цепене

Показалецът на скалата за цепене ще трябва да се регулира за правилната работа на преградата за цепене, ако потребителят превключва между плътни и тънки прорезни остриета. Показалецът на скалата за цепене показва правилно само за позиция 1 (0 mm до 510 mm), въпреки че за позиция 1 с тясната преграда за цепене в употреба

добавя 52 mm. Вижте **Регулиране на скалата за цепене** в Сглобяване.

Основни срязвания с триона

Цепене (Фиг. А, В, О)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Остри ръбове.*

1. Настройте острието на 0°.
2. Заклучете езичето на преградата за цепене **19** (Фиг. А).
3. Повдигнете острието, докато не достигне около 3 mm по-високо от горната част на обработвания детайл.
4. Регулирайте позицията на преградата, вижте **Работа на преградата за цепене**.
5. Дръжте обработвания детайл плоско на масата и към преградата. Пазете обработвания детайл далече от острието.
6. Пазете и двете си ръце далече от пътя на режещия диск (Фиг. О).
7. Включете машината и оставете режещия диск да достигне пълни обороти.
8. Бавно подайте обработвания детайл под предпазителя на острието, като го държите здраво натиснат към преградата за цепене. Оставете зъбците да режат и не оказвайте натиск върху детайла, когато минава през острието. Оборотите на острието трябва да се поддържат постоянни.
9. Винаги използвайте избутваща пръчка **22** когато работите близо до острието (Фиг. О).
10. След като извършите срязването, изключете машината, оставете диска да спре и свалете обработвания детайл.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не избутвайте или не дръжте свободната или отрязаната част на детайла.
- Не срязвайте изключително малки детайли.
- Винаги използвайте пръчката за избутване при срязване по дължина на малки детайли.

Скосени срязвания (Фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Избягвайте рязане под наклон от скосената (лява) страна на диска.*

1. Настройте необходимия ъгъл на наклона, като въртите лоста **7** чрез натискане нагоре и надясно.
2. Настройте на желания ъгъл, завъртете лоста чрез натискане надолу и наляво, за да заключите на място.
3. Продължете като при цепенето.

Кръстосано срязване и кръстосано срязване под наклон

1. Свалете преградата за цепене и поставете елемент за скосяване в отвора.
2. Заклучете устройството за скосяване на 0°.
3. Продължете като при цепенето.

Скосени срязвания (Фиг. А)

1. Нагласете елемента за скосяване **10** на желания ъгъл.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги дръжте обработвания детайл здраво към преградата на устройството за скосяване.

2. Продължете като при цепенето.

Комплексно скосяване

Това срязване е комбинация от скосяване и наклон.

Нагласете наклона на желанния ъгъл и продължете като за пресечено, скосено срязване.

Поддържане на дълги детайли

- Винаги поддържайте дълги детайли.
- Поддържайте дългите детайли за обработване, като използвате подходящи начини, като стойки за триони или подобни средства, за да не допускате падането на краищата.



Прахоулавяне (Фиг. А)

Машината е снабдена с отвор за прахоотделяне **15**

в задната част на машината, подходящ за използване с уред за прахоулавяне с 57/65 mm дюзи. С машината е предоставен и умален отвор за дюзи за прахоулавяне от 34-40 mm в диаметър.

Сглобката на предпазителя на острието също има отвор за прахоотделяне за 35 mm дюзи и система AirLock.

- По време на всички действия, свържете устройство за извличане на прахта, което да е направено в съответствие със съответните разпоредби за отделянето на прах.
- Уверете се, е маркуча за прахоулавяне в употреба е подходящ за приложението и срязвания материал. Осигурете правилна работа с маркуча.
- Бъдете наясно, че изкуствени материали, като ПДЧ или MDF произвеждат повече прахови частици по време на срязване в сравнение с естествения дървен материал.

Съхранение (Фиг. Р)

1. Закрепете избутващата пръчка **22** към оградата.
2. Свалете сглобката на предпазителя на острието **11**. Вижте за справка **Монтаж/сваляне на сглобката на предпазителя на острието/ножа за цепене**. Поставете модула на предпазителя на диска в държача, както е показано, след което заключването с 1/4 оборот за заключване на място.
3. Плъзнете затворения край на ключовете за диска **21** във фиксатора, след това осигурете на място с крилчатата гайка.
4. Вкарайте направляващата шина в елемента за скосяване **10** във вдлъбнатината, докато достигне най-долната си точка.
5. Нережещият нож за цепене **23** се плъзга на мястото си от задната страна на скобата за съхранение на предпазителя.
6. За да приберете преградата, **18**, щракнете работната поддръжка в позиция за съхранение. Свалете преградата от релсите. Закрепете отново преградата наобратно

от лявата страна на триона. Завъртете пантите на заключването на преградата за осигуряване.


Транспортиране (Фиг. А)

- Винаги носете машината с помощта на дръжките за носене **14**.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги пренасяйте машината с поставен горен предпазител на острието.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Зарядното устройство и акумулаторният пакет не могат да се сервизират.




Смазване (Фиг. Q)


Моторът и лагерите изискват допълнително смазване. Ако повдигането и свалянето на острието стане трудно, почистете и смажете винтовете за регулиране на височината:


1. Изключете триона от източника на захранване.
2. Обърнете триона на едната му страна.
3. Почистете и смажете резбовката на винта за регулиране на височината **46** от долната страна на този трион, както е показано на фигура Q. Използвайте мултифункционална грес.




Почистване (Фиг. А, R)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, редовно почиствайте прахосъбирателната система.

Сглобката на предпазителя на острието **11** и плочата на циркуляра трябва да бъдат на позицията си, преди работа с циркуляра.

Преди употреба, внимателно проверете горния и долен предпазителите, както и прахоуловителната тръба, за да се подсигурите, че ще работи добре. Уверете се, че прах, отломки или частици от обработвания детайл не могат да доведат до запушване на една от функциите.


В случай, че между режещия диск и предпазителя са заседнали частици от обработвания детайл, изключете машината от захранването и следвайте инструкциите, дадени в раздел **Монтиране на режещият диск**. Сваляте задръстените части и наново сглобете острието на триона.

Пазете вентилационните отвори чисти и редовно почиствайте корпуса с мека кърпа.

Редовно почиствайте системата за събиране на прах:

1. Обърнете триона на една страна, така че долната отворена част на уреда да е достъпна.
2. Отворете вратата на прахоуловителя **47**, показана на фигура R, като разхлабите двата винта **48** и откачите вратата. Почистете натрупания прах, след това закачете отново вратата, като я осигурите с винтовете.

Допълнителни аксесоари

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.

Сменете предпазителя на острието при изхабяване. Свържете се с вашия местен DEWALT сервизен център за подробности относно смяната на предпазителя на острието.

ОСТРИЕТА ЗА ТРИОН: Винаги използвайте 210 мм остриета за триона с намален шум с 30 мм вътрешни дупки. Номиналната стойност на оборотите на острието трябва да бъде поне 6000 об./мин. Никога не използвайте диск за рязане с по-малък диаметър. То няма да бъде правилно предпазвано.

ОПИСАНИЯ НА ОСТРИЕТО		
Приложение	Диаметър	Приложение
Остриета за триони в строителството (бързо цепене)		
Общо предназначение	210 mm	24
Фини напречни срязвания	210 mm	40

Дискове за рязане на дърво

(предоставят меко, чисто срязване)

Фини напречни срязвания	210 mm	60
-------------------------	--------	----

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.
- Литиево-йонните клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните акумулаторни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

